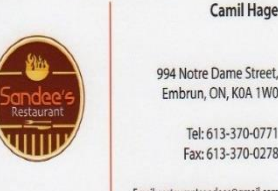
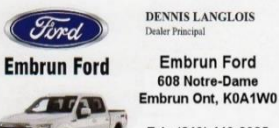


Merci à nos commanditaires, encourageons-les !!!!

 Le Pavillon RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS 613 443-1690 admin@lepavillon.ca 1122 Notre Dame, Embrun ON K0A 1W0	 CENTRE URGEL FORGET 613-443-3303 centreurgel@rogers.com	 R. PAQUETTE INSURANCE BROKER COURTIER D'ASSURANCE Patrick Paquette, Courtier / Broker patrick@rpaquette.com Tel.: 613 443-2255 1 888-800-4293 WWW.RPAQUETTE.COM
 Vitrerie DAoust Glass Paul Daoust 613-809-1313 1627 Calypso, Limoges paul.daoust@hotmail.com www.vitriedaoustglass.ca	 Aux Pitous Adorables Toiletage et garderie Grooming et daycare "Adoption" 986 Notre-Dame, Embrun 613-443-0990 Rabais/rebate 10% Veterans et militaires Veterans and military	 R RICHELIEU INTERNATIONAL CLUB RICHELIEU EMBRUN Pour la jeunesse et la francophonie Richard Laplante, Président ricelap@bell.net - 613-447-0487
Conseil 6301 / 613-302-7309 Réginald Lafrance 	 Audio Visual Arts Productions Nicolas Emard 613-552-6594 info@AVA-prod.com www.AVA-prod.com pagevideo22	 Vieu Frais de table Alain & Vanessa 1244 St-Augustin CP 1500 Embrun, ON K0A 1W0 613-912-9333 alainvieu catering@gmail.com
 OPTIMISTES FRANCOPHONES CANADIENS Claude Blanchard, Président Embrun.optimiste@gmail.com 613-443-2523	 EMBRUN COLLISION INC. 355 New York Central St. Embrun, Ontario K0A 1W0 Tel.: 613-443-2350 Fax: 613-443-9899 robin@embruncollision.ca	 Physio Gougeon 613 804-0594 Embrun www.physiogougeon.com
 Funeral Co-operative of Ottawa Inc. SANS BUT LUCRATIF Service complet 613.288.2689 www.fco-cfo.coop	Prenez rendez-vous avec un conseiller! Caisse Desjardins Ontario 1 833 DESJ-ONT (1 833 337-5668) desjardins.com/ontario 	 gerald miner Lettrage Alain Miner, graveur, engraver Marc Bisailon, vente Lettrage au cimetière Cemetery Lettering Vente, Nettoyage, Réparation, etc. 337 Front Rd Hawkesbury, ON K8A 2T1 minermonument@gmail.com
 CHEZ LILI PARTY RENTALS INC. Line et Daniel Blanchard: prop. 613 443-3482	 Sande's Restaurant Camil Hage 994 Notre Dame Street, Embrun, ON, K0A 1W0 Tel: 613-370-0771 Fax: 613-370-0278 Email: restaurantsande@gmail.com	 LH SALONS FUNÉRAIRES LAMARCHE & HILL FUNERAL HOMES BRENT M. HILL FUNERAL DIRECTOR DIRECTEUR FUNÉRAIRE WWW.LAMARCHE-HILL.COM
 FERME TI-CO INC. 613-443-3583 Service de séchage Drying Services Entreposage Storage Laurier 613-859-2879 / Bob 613-222-8853 Rhéal 613-286-2718	 SERVICES FINANCIERS LANTHIER Inc. FINANCIAL SERVICES 613-443-0522 www.lanthierfinancialservices.com	 LES FONDATIONS BRISSONS Inc. 30 ans Casselman, Ont. @FondationsBrissons
 MARTEL monuments ANDRÉ MARTEL PRÉSIDENT 15, Terry Fox Dr., Box 10 Vankleek Hill, On K0B 1R0 Tel.: 1-800-261-6552 Tel.: 1-613-678-2217 Fax: 1-613-678-3450	 Phil Ryan & Assoc phil_ryan_assoc@cooperators.ca 613-443-3107 Une place de choix the co-operators A Better Place For You®	 Embrun Home Hardware Building Centre 935 Notre Dame St. Embrun, ON K0A 1W0 T 613 443 2889 F 613 443 1017

Merci à nos commanditaires, encourageons-les !!!!

 Bertrand PLUMBING & HEATING Commercial & Residential Commercial et résidentielle Martin Bertrand Owner/Propriétaire martin@bertrandplumbing.com 613.443.3090 195 Bay Street, Embrun, Ontario K0A 1W1	 Village Restaurant Dining Lounge 613-443-3184 ouvert tous les jours de 6h00 à 14h00 1006 Notre-Dame St Embrun, Ontario K0A 1W0	 coopembrun.com 613-443-2833 coopembrun
 MR BLAIS SALES & SERVICE INC. 140 Clément St Vars, ON (613) 443-1230	 Embrun Ford Dennis Langlois Dealer Principal Embrun Ford 608 Notre-Dame Embrun Ont, K0A1W0 Tel: (613) 443-2985 Cell: (613) 295-6979	 VC Home Inspections and renovations Corle Bérubé Inspecteur en bâtiment Building Inspector 25 ans d'expérience 25 years experience Tel: (613) 282-0878 31 prom. Radisson Dr. Embrun, Ontario K0A 1W0 www.vchomeinspections.com
 miner Monuments 337 FRONT RD. HAWKESBURY, ON K6A 2T1 Tel: 613-632-6143 www.minermonument.com minermonument@gmail.com Lettrage au cimetière, vente, nettoyage, remise à niveau, réparation, etc. Cemetery engraving, sales, cleaning, straightening, repairs, etc.	 JEAN COUTU Pharmacie / Pharmacy 867 Notre-Dame Embrun Tel: 613 443-3552 Ouvert 7 jours / Open 7 days On trouve de tout... même un ami! You'll find it all... even a friend!	 Coopérative Hydro Embrun Inc. 613-443-5110
 OLIGO BUILDERS BUILDING COMMUNITIES Telephone: 613.443.3575 E-mail: info@oligogroup.com	 Club Jole de Vins 50+ • Embrun Micheline Surprenant 613-443-5157	 M&M FOOD MARKET Éric Plante & Louise Dupuis-Plante Franchise Partners ROCKLAND 4-2645 Laurier street, Ont, K4K 1A3 Phone: 613-446-5641 Email: store197@mfoodmarket.com EMBRUN 863 Notre Dame street, Ont, K0A 1W1 Phone: 613-443-2098 Email: store299@mfoodmarket.com
MERCI! Encourageons nos commanditaires!	DISPONIBLE	DISPONIBLE

SERVICES LITURGIQUES pour le 5/6 et 12/13 août 2023

	5-6 août	17 h	8 h	11 h
Accueil	Marie Constance Goa Bénévole Suzanne Richer Pete Richer	Bénévole Bénévole Noëlla Labonté Bénévole	Bénévole Bénévole Joane Le Voguer Sylvain Maurais Joane Le Voguer Sylvain Maurais Laurier Lemieux	Bénévole Bénévole Julien Souigny Anita Grégoire Suzanne Garneau Julien Souigny Suzanne Garneau Élise Armstrong Charles Armstrong
Servants	Noëlla Lacelle Lisette Jean-Louis	Noëlla Lacelle Lisette Jean-Louis Bénévole		
Ministres de Communion				
12-13 août	17 h	8 h	11 h	
Accueil	Marie Constance Goa Margaret Rondeau Ginette Rivet Denis Rivet	Bénévole Bénévole Hugo Groulx Mélicha Bourgeois Hélène Mailly Noëlla Labonté	Claudette Lafleur Claude Clément Pierrette Dagenais Michel Dagenais Micheline Grégoire Claude Clément	
Servants	Huguette Blanchard Victor N'Wowo	Joane Le Voguer Noëlla Labonté Hugo Groulx	Pierrette Dagenais Michel Dagenais Claudette Lafleur	
Animateurs Lectrices				
Ministres de Communion	Margaret Rondedau Victor N'Wowo Ginette Rivet			

Paroisse St-Jacques

1041, rue Notre-Dame, C.P. 100

Embrun, Ontario K0A 1W0

Téléphone : 613-443-2817

Télécopieur : 613-443-1843

Courriel: paroissestjacques@rogers.com

Page web: www.paroissestjacques.com



BUREAU: Ouvert durant la semaine
de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Fermé le vendredi.

Accueil :

Michel Pommainville, prêtre-curé

Damien Abeli Akuetévi Dewornu, assistant - curé

Luc Richer, Marcel Givogue, diacres

Carole Leduc, secrétaire

Daniel Cardinal, concierge

Notre bulletin paroissial du 30 juillet et 6 août 2023

Célébrations Eucharistiques:

Samedi 17 h, dimanche 8 h et 11 h

À l'église: mardi 9 h, mercredi 19 h, jeudi 19 h, vendredi 9 h

Au Pavillon : chaque deux jeudis du mois à 10 h

Au Centre Urgel Forget : 4^{ième} mardi de chaque mois à 10 h 30

SACREMENT DU BAPTÊME: 2^e ou 4^e dimanche du mois à 13 h, téléphonez pour
détails. Le parrain ou la marraine doit être baptisé(e) et confirmé(e) catholique.

SACREMENT DU MARIAGE

Les couples qui souhaitent se marier à l'église sont priés de s'adresser un an à
l'avance, avant de faire tout autre réservation (salle, repas, etc.) téléphonez pour un
rendez-vous.

SACREMENT DU PARDON: Sur semaine avant les messes ou sur rendez-vous.

SACREMENT DES MALADES: Avertir si une personne est malade pour la visite à
la maison.

FUNÉRAILLES: En cas de décès, avisez la paroisse pour des arrangements
funéraires.

SERVICES PAROISSIAUX

Administration (CAT):

Laurier Lemieux, président (613-443-3583)

Pastorale (CPP):

Diane Bergeron, présidente (613-443-3212)

Liturgie: Les membres du CPP.

Comité du cimetière: Jean Brisson, président (613-769-1894)

BONNE NOUVELLE – 17^e SEMAINE DU TEMPS ORDINAIRE A

On peut découvrir la présence du Seigneur à l'occasion d'une épreuve de santé,
d'une rencontre, d'une lecture, ou encore en vivant une célébration liturgique.
Qu'il rende nos cœurs attentifs et libres pour découvrir la présence du royaume
des Cieux dans notre rassemblement du dimanche!

TRANSFIGURATION DU SEIGNEUR A

Cette année, la séquence des dimanches du temps ordinaire est interrompue
par la fête de la Transfiguration. Aujourd'hui, acceptons l'invitation du Christ
de le rejoindre au sommet de la montagne. C'est là que le Fils de Dieu nous
révélera personnellement sa vraie nature. Cette révélation nous rapprochera
de lui.

Chers paroissiens et paroissiennes,

Vous avez sans doute remarqué que certains travaux majeurs au clocher de notre belle église ont été fait au cours de la dernière semaine de juin. Ces travaux s’imposaient, ils ne sont pas encore terminés, cependant ils le seront à l’automne. À ce moment-là, vous m’avez vu quotidiennement sur la page Facebook avec l’évolution des travaux. La coordination de ces travaux avec des gens de divers corps de métiers a bien réussi et grâce à la collaboration de tous et chacun de diverses entreprises. Dans la mesure du possible nous choisissons des gens locaux pour les travaux.

Notez que la flèche du clocher s’élève à une hauteur de 185 pieds. Il nous fallait donc une grue assez haute pour rejoindre la croix qui elle aussi avait besoin de réparation en lui installant des attaches en stainless steel pour être durable. La location d’une telle grue (crane) est coûteuse et aussi dispendieusetout près de \$24,000.00 avec HST pour la semaine complète.

L’eau s’infiltrait tout au long de la flèche du clocher ainsi que du bloc qui entoure la basse des cloches. Le calfeutrage et pose de vises en zinc ont été les produits de qualité apposés sur les plaques de tôle. Nous espérons que ces travaux seront là pour de nombreuses années.
Voici les compagnies qui ont mis la main à la pâte :
Dulepka crane rental - Dany Bertrand
Snake Island Roofing - Georges St-Pierre
Séguin Welding & Machine Shop - Normand Séguin et son fils Francis
Perras Ferblanterie & Sheet - Luigi Perras et son fils Francis

Comme je mentionnais ces travaux ont un coût. Et nous sommes fiers d’avoir reçu un don de 4800 \$ ce qui représente le coût d’une journée pour la grue et ces deux employés.

Merci à ce couple qui tient à garder l’anonymat, pour ce don. Nous en sommes énormément reconnaissant. Vos dons pour ce projet spécifique sont toujours appréciés.

Nous tenons également à remercier toutes les personnes bénévoles qui collaborent aussi à ce que les travaux soient faits pour durer longtemps.

La réparation du clocher et le perron de la sacristie nous semblait prioritaire ce qui est une autre raison qui nous fait repousser en 2024 les travaux de refaire le perron à neuf pour la devanture de l’église avec vos argents

De plus d’autres travaux ont été réalisés au cours de dernières semaines :
-Repeindre les lignes au terrain de stationnement
-Remplacement d’un des panneaux électriques à la sacristie – certains des « breakers » vieillissants ont faite un cour circuit et pour question de sécurité on ne joue pas avec l’électricité....

En terminant j’aime bien vous consultez et expliquez notre vision des choses pour notre belle église. Sans vous, il n’y aurait pas ce beau monument au centre de notre village pour lequel nous sommes fier. N’hésitez pas à me contacter si vous avez des questions. Merci.

Laurier Lemieux, président du CAT (Conseil d’Administration des affaires Temporelles / 613-859-2879

À NOS PRIÈRES :

+ Agathe DeBonneville O’Flynn, décédée le 15 juillet 2023 à l’âge de 99 ans au Texas, anciennement de notre paroisse.

+ Guy Tremblay, décédé le 21 juillet 2023 à l’âge de 73 ans. Il était l’époux de Colette Tremblay et le père de Fabia et Sylvie de notre paroisse. Le service aura lieu à Embrun le 31 juillet à 11h00.

NOS CÉLÉBRATIONS / DU 30 JUILLET AU 13 AOÛT 2023

8h **Dimanche 30 juillet, 17^e Dimanche Ordinaire**
Alcide et Agathe Dignard / Jean et Carol
Raymond Baker / Robert Rochon
Jeannine Brisson / Parents et amis
Lorraine Bélanger / Joane et Michel LeVoguer

11h **En l’honneur de Saint-Joseph / A.P.**
Manuel Bourdeau / Robert Rochon
Marc Dignard / Parents et amis
Isabelle Bigras / Carole et Gérard
Liette Lapalme / Richard Lapalme

Mardi 1^{er} août, Saint Alphonse-Marie de Liguori
9h Marthe Grégoire / Parents et amis
Pierre Lalonde / Parents et amis
Jeannine Brisson / Parents et amis

Mercredi 2 août, Saint Pierre-Julien Eymard
19h Mario Miron / Parents et amis
Thérèse Sigouin / Parents et amis
Cécile Bourdeau / Parents et amis

Jeudi 3 août, Saint Nicodème
18h30 Adoration du Saint Sacrement
19h Rhéo Bourdeau / Parents et amis
Rhéal Piché / Parents et amis
Noëlla Bergeron / Parents et amis

Vendredi 4 août, Saint Jean-Marie Vianney
9h Marie-Paule Bourgeois / Parents et amis
Mignonne Perras / Parents et amis
Lucien Bourbonnais / Parents et amis

Samedi 5 août, Bienheureux Frédéric Janssoone
17h André Morin / son épouse Carmelle
Alex et Laurilda Ryan / Daniel et Margaret
Gérald Labelle / Nicole et les enfants
Réparation au cœur Immaculé de Marie
Roland et Marguerite Lamothe / Guy et Colette
Agathe DeBonneville O’Flynn / Marcel et Lisette Grégoire

Dimanche 6 août, Transfiguration du Seigneur
8h Action de grâces / H.E.F.
Les âmes du purgatoire / Robert Rochon
Thérèse et Philippe Lalonde / Robert Rochon
Doloré Brisson et Françoise Villeneuve / Marie-Paule et Denis Grégoire

11h Dorillia Lalonde / Lili et Larry
Marc Dignard / Parents et amis
Line Bertrand / Parents et amis
Pauline Momy / Parents et amis

Mardi 8 août, Saint Dominique
9h Marthe Grégoire / Parents et amis

Mercredi 9 août Sainte Thérèse-Bénédicté de la Croix
19h Carolle Godard / Hélène, Annick, Jessica

Jeudi 10 août, Saint Laurent
10h **Au Pavillon**
Roland Momy / Rita Momy et famille
Françoise Dagenais / Ernest Dagenais
Agathe Dignard / Parents et amis

18h30 Adoration du Saint Sacrement
19h Pierre Lalonde / Parents et amis

Vendredi 11 août, Sainte Claire
9h Guy Lacelle / Parents et amis

Samedi 12 août, Sainte Jeanne-Françoise de Chantal
17h Fernand Labonté (29^e) / Michel et Noëlla Labonté
Agathe DeBonneville O’Flynn / la famille Gagner et Scott
Natasha Ménard / Parents et amis
Claude Gagné / Parents et amis

Dimanche 13 août, 19^e Dimanche Ordinaire
8h Cécile Rochon / Robert Rochon
Claude Blanchard / Parents et amis
Marthe Ménard / Parents et amis

11h Arthur Grégoire (24^e) / Ghyslaine et Michel
Juliette Borutski Cossette / Denise Groulx
Germain Brisson / Juliette et les enfants
Denise Énard / Parents et amis

La Prière de Benoît « Seigneur Jésus, aide les familles et la société à apprécier la présence et le rôle des grands-parents » :

« Seigneur Jésus, Tu es né de la Vierge Marie, fille des Saints Joachim et Anne. Regarde les grands-parents du monde entier. Protège-les! Ils sont une source d’enrichissement pour les familles, pour l’Église et pour toute la société. Soutiens-les! Tandis qu’ils vieillissent, puissent-ils continuer à être pour leurs familles de solides piliers de la Foi évangélique, des gardiens des nobles idéaux familiaux, des trésors vivants de profondes traditions religieuses. Fais d’eux des maîtres de sagesse et de courage, afin qu’ils puissent transmettre aux générations futures les fruits de leur mûre expérience humaine et spirituelle. Seigneur Jésus, aide les familles et la société à apprécier la présence et le rôle des grands-parents. Qu’ils ne soient jamais ignorés ou exclus mais rencontrent toujours respect et amour. Aide-les à vivre sereinement et à se sentir accueillis durant toutes les années de vie que Tu leur accordes. Marie, Mère de tous les vivants, garde les grands-parents constamment sous Ta garde, accompagne-les dans leur pèlerinage terrestre, et par Ta prière, accorde à toutes les familles d’être un jour réunies dans la Demeure du Ciel, où Tu attends toute l’humanité pour la grande étreinte de la Vie sans fin,

Amen. »

TOURNOI DE GOLF CLUB RICHELIEU EMBRUN :

Le club Richelieu Embrun organise de nouveau son tournoi de golf annuel qui aura lieu au club de golf Casselview à Casselman, samedi le 9 septembre. Cette activité est la principale levée de fonds du club. Les profits retournent à la communauté sous formes de dons aux écoles, à la banque alimentaire, maison de la famille, notre église, etc. Participez à notre tournoi ou encouragez vos proches et vos amis à y participer. Téléphonez à Rachelle Laplante au 613-443-2345. Merci!

Quêtes du 15 et 16 juillet 2023
Collecte : \$1494.00 / Dîme : \$175.00 Lampions et prions en église : \$150.00
Réparation de l’Église : \$1.00 / Dons/Spéciale : \$00.00
Total : \$1802.00

Quêtes du 22 et 23 juillet 2023
Collecte : \$1097.65 / Dîme : \$50.00 Lampions et prions en église : \$101.35
Réparation de l’Église : \$1.00 / Dons/Spéciale : \$00.00
Total : \$1250.00

Quêtes préautorisées par semaine: \$981.12

Lampe du sanctuaire : Famille Séguin et Brisson

MERCI DE VOTRE GÉNÉROSITÉ